

# TOUR **TRUNG HOA**



URA TRAVEL

ENJOY YOUR WONDERFUL WORLD!

412 NGUYỄN THỊ MINH KHAI  
HOTLINE: **0868.13.16.18**

## **ĐẠI LÝ - LỆ GIANG NÚI TUYẾT NGỌC LONG**

### **5 Ngày 4 Đêm - Bay West Air (PN)**

#### **Điểm nổi bật trong chương trình**

- ✓ Chuyến bay thẳng không quá cảnh
- ✓ Visa đơn giản: Hình x Hộ chiếu
- ✓ **Tặng** vé xem show diễn “**Ấn Tượng Lệ Giang**”
- ✓ **Tặng** vé cáp treo **Núi tuyết Ngọc Long** độ cao **4,600m**
- ✓ **Khách sạn 4\*\*\*\*** tiện nghi suốt hành trình
- ✓ Khám phá lịch sử địa phương tại **Thành cổ Đại Lý** tồn tại từ thế kỷ thứ 10
- ✓ Chiêm ngưỡng cảnh đẹp yên bình bên **hồ Nhĩ Hải**
- ✓ Tận hưởng thời gian êm đềm ở **Đại Lý** xinh đẹp
- ✓ **Thành cổ Lệ Giang** mệnh danh là Venice Phương Đông có bề dày lịch sử gần 1000 năm
- ✓ **Santorini** - phiên bản Địa Trung Hải thu nhỏ giữa lòng Đại Lý.
- ✓ Chinh phục **núi tuyết Ngọc Long** ở chặng 4600m bằng cáp treo

## **URA TRAVEL**

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

## NGÀY 1: TP HCM - ĐẠI LÝ (Ăn Nhẹ trên máy bay)

Trưởng đoàn đón Quý khách tại sân bay Tân Sơn Nhất để làm thủ tục khởi hành đi Đại Lý trên chuyến bay PN6524 SGN-DLI 18:45 - 22:50 .

Đến Đại Lý, HDV địa phương đón Đoàn về nhận phòng khách sạn, nghỉ ngơi tại Đại Lý.

## NGÀY 2: ĐẠI LÝ - LỆ GIANG (Ăn Sáng, Trưa)

**Sáng :** Đoàn dùng bữa sáng tại khách sạn, làm thủ tục trả phòng, di chuyển đi Lệ Giang.

**Trưa :** Sau bữa trưa, Đoàn tham quan :

- **Thành cổ Lệ Giang - còn được gọi là "Venice của Phương Đông"**, được xây dựng cách đây hơn 800 năm, là một di sản văn hóa thế giới được UNESCO cấp chứng nhận, nơi đây nhà nhà đều có suối chảy qua, những cây liễu buông xuống các bậc cửa và những cây cầu nhỏ xinh xắn.
- **Hắc Long Đám** - công viên nổi tiếng có **Hồ Hắc Long** nằm ở chân núi Long Tuyền, thuộc khu phố Cổ Lệ Giang, tỉnh Vân Nam, Trung Quốc. Công viên được xây dựng vào năm 1737 trong triều đại nhà Thanh và được dùng để làm nơi cho vua chúa ngắm nhìn cảnh quan ngoạn mục của ngọn núi cao nhất vùng mang tên **Tuyết Ngọc Long**.

**Tối :** Đoàn tự do khám phá Lệ Giang về đêm, và tự túc bữa tối.



## NGÀY 3 : LỆ GIANG (Ăn Sáng, Trưa, Tối)

**Sáng :** Sau khi dùng bữa sáng, Đoàn khởi hành đi khám phá :

- **Núi tuyết Ngọc Long** cách trung tâm phố cổ Lệ Giang về phía Bắc, quanh năm tuyết phủ trắng bao phủ một khu vực rộng lớn giống như con rồng lớn nên được gọi là “Ngọc Long”. Nơi đây còn được so sánh với “Thụy Sĩ Á Đông” như rặng Pyrenee (ngọn núi nổi tiếng tại biên giới Pháp và Thụy Sĩ). Đoàn đi cáp treo lớn lên núi với độ cao 4600m và chụp ảnh lưu niệm. Cáp treo Công viên Băng Xuyên.

**LƯU Ý:** Nếu trường hợp cáp treo lớn hạn chế lưu thông hoặc đang kiểm tra kĩ thuật sẽ thay thế Cáp Treo Vân Sam Bình.

- Thường thức show biểu diễn “**Ấn tượng Lệ Giang**” (tặng vé xem biểu diễn).



**URA TRAVEL**

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3



Nếu buổi biểu diễn bị hủy bỏ vì lí do thời tiết hoặc lí do bất khả kháng, Công ty du lịch sẽ không hoàn lại vé).

Tiếp tục tham quan :

- **Lam Nguyệt Cốc” (không bao gồm xe điện)**
- **Ngọc Thủy Trại** - là khu công viên quốc gia dưới chân núi tuyết Ngọc Long.
- Đoàn có thể tham gia xem show “**Lệ Giang Thiên cổ tình**” (chi phí tự túc).

**Tối** : Đoàn dùng cơm tối, sau đó về khách sạn nghỉ ngơi.



## NGÀY 4 : LỆ GIANG - ĐẠI LÝ (Ăn Sáng,Trưa,Tối)

**Sáng** : Đoàn ăn sáng tại khách sạn, đoàn làm thủ tục trả phòng. Khởi hành di chuyển đến **Hạc Khánh**.

**Trưa** : Đoàn dùng bữa trưa, làm thủ tục trả phòng, di chuyển tham quan:

- **Khu vành đai (hành lang) sinh thái Hồ Nhĩ Hải** - hành lang sinh thái được xây dựng nhằm giảm tải ô nhiễm vào hồ một cách hiệu quả, cải thiện chất lượng, tính đa dạng sinh học và sự ổn định sinh thái của Hồ Nhĩ Hải, cũng vì thế nơi đây được xem là vị trí bảo vệ Hồ Nhĩ Hải. Tại đây, quý khách sẽ được ngắm nhìn mây trời nơi Thương Sơn từ xa, cũng như cận cảnh hồ Nhĩ Hải tung tăng sóng biếc.
- **Santorini** một phiên bản “**Địa Trung Hải thu nhỏ**” giữa lòng **Đại Lý**. Nép mình bên bờ hồ **Nhĩ Hải**, nơi đây sử dụng màu trắng tinh khiết làm màu chủ đạo và áp dụng phong cách trang trí Hy Lạp để tạo nên một Santorini phương Đông một cách hoàn hảo,mang đến một cảm giác như đang bước vào một thị trấn châu Âu thực sự.

**Tối** : Đoàn dùng bữa tối, và tự do khám phá **Đại Lý** về đêm.

Nghỉ đêm tại **Đại Lý**



# URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

## NGÀY 5 : ĐẠI LÝ - TP.HCM (Ăn Sáng,Trưa)

**Sáng :** Sau bữa sáng, làm thủ tục trả phòng. Đoàn di chuyển tham quan :

- Tác phẩm “văn hiến” (**Thiên Long Bát Bộ**) nổi tiếng dưới ngòi bút của Kim Dung - **Thành cổ Đại Lý**. Qua những lớp tường đá vững chắc, thành cổ Đại Lý được hoàn thành với 3 tầng để phục vụ công cuộc bảo vệ an ninh và chống quân xâm lược.
- Ngắm từ xa **Tam Tháp Đại Lý**

**Trưa :** Đoàn ăn trưa, di chuyển ra sân bay làm thủ tục đáp chuyến bay **PN6523 DLI-SGN 15:35 – 17:45 về TP.HCM.**

Đến sân bay **Tân Sơn Nhất**, đoàn làm thủ tục nhập cảnh. Kết thúc hành trình, **Trưởng đoàn tạm biệt quý khách – Kết thúc chuyến du lịch vui vẻ!**

**Chú ý:** Thứ tự chương trình có thể thay đổi theo sự sắp xếp của Hướng Dẫn Viên để phù hợp với tình hình thực tế nhưng vẫn đảm bảo đầy đủ các điểm tham quan đã nêu trong chương trình.:

## KÍNH CHÚC QUÝ KHÁCH CÓ MỘT CHUYẾN ĐI THÚ VỊ!

### URATRAVEL.COM

NGÀY HÀNH	KHỞI	CHUYẾN BAY	GIÁ TOUR TRỌN GÓI 1 KHÁCH (VND)		
			NGƯỜI LỚN (Trên 11 Tuổi)	TRẺ EM (Từ 2-dưới 11 tuổi) Ngủ chung giường người lớn	EM BÉ (Dưới 2 tuổi)
THÁNG 3 18,25		PN6524 SGN-DLI 18:45 - 22:50 PN6523 DLI-SGN 15:35 – 17:45	<del>14.990.000</del>	<del>13.990.000</del>	<del>6.000.000</del>
			11.990.000	10.990.000	4.000.000
THÁNG 4 01,08,15,22		PN6524 SGN-DLI 18:45 - 22:50 PN6523 DLI-SGN 15:35 – 17:45	14.990.000	13.990.000	6.000.000
29/04/2025 LỄ 30/04		PN6524 SGN-DLI 18:45 - 22:50 PN6523 DLI-SGN 15:35 – 17:45	18.990.000	17.990.000	10.000.000
THÁNG 5 06,13		PN6524 SGN-DLI 18:45 - 22:50 PN6523 DLI-SGN 15:35 – 17:4	14.990.000	13.990.000	6.000.000

## GIÁ TOUR BAO GỒM:

- Vé máy bay khứ hồi theo đoàn (gồm 20kg + 5kg hành lý)
- Bảo hiểm du lịch Quốc tế suốt tuyến.
- Phí an ninh sân bay, bảo hiểm hàng không thuế phi trường 2 nước (có thể thay đổi tại thời điểm xuất vé).



## URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

- Khách sạn tiêu chuẩn **4\* địa phương** (2 người/phòng - phòng 3 người trường hợp đi lẻ nam hoặc nữ).
  - **Lệ Giang : Haiying Langting Holiday Hotel** hoặc tương đương
  - **Đại lý : Garden Hotel** hoặc tương đương
- Visa đoàn nhập cảnh Trung Quốc cho khách **hộ chiếu Việt Nam. (Scan: Hộ chiếu + 2 hình 4\*6 nền trắng)**
- Phục vụ 1 chai nước suối/khách/ngày.
- Các bữa ăn như chương trình (các bữa ăn có thể thay đổi phù hợp với tuyến điểm tuy nhiên vẫn đảm bảo đủ số lượng và chất lượng bữa ăn tương đương hoặc hơn).
- Xe máy lạnh vận chuyển suốt tuyến.
- Vé tham quan như chương trình.
- Trường đoàn và HDV địa phương phục vụ suốt tuyến theo chương trình.

## GIÁ TOUR KHÔNG BAO GỒM:

- Chi phí cá nhân, hành lý quá cước, điện thoại, giặt ủi, tham quan ngoài chương trình.
- Phụ thu phòng đơn (nếu có) **(3.200.000 VNĐ)**.
- Visa tái nhập Việt Nam cho khách quốc tịch nước ngoài (nếu có): **(Giá tham khảo 945.000VNĐ/khách)**.
- Tips cho tài xế địa phương và hướng dẫn viên mức đề nghị: **(675.000VNĐ/khách)**.

## GIÁ TOUR TRẺ EM:

- Trẻ nhỏ dưới 2 tuổi: (sử dụng giường chung với người lớn).
- Trẻ em từ 2 tuổi đến dưới 11 tuổi (Không có chế độ giường riêng).
- Trẻ em từ 2 tuổi đến dưới 11 tuổi: 100% (Có chế độ giường riêng).
- Trẻ em đủ 11 tuổi trở lên: 100% giá tour người lớn.

## QUY ĐỊNH - ĐIỀU KIỆN HOÀN/HỦY

**Ngay sau khi đăng ký tour, cọc 50% tổng giá tour, Phần còn lại Vui lòng thanh toán trước 14 ngày khởi hành.**

- Hủy tour sau khi đăng ký phạt 50% tiền cọc (+phí visa nếu có).
- Hủy tour trước 30 ngày phạt = 50% tổng giá tour chương trình (+phí visa nếu có) (Tính theo ngày làm việc)
- Hủy tour trước 20 ngày phạt = 75% tổng giá tour chương trình (+phí visa nếu có) (Tính theo ngày làm việc)
- Sau thời gian trên phạt = 100% tổng giá trị chương trình (+ phí visa nếu có). (Tính theo ngày làm việc)
- Việc hủy bỏ chuyến đi phải được thông báo trực tiếp với Công ty hoặc qua fax, email, tin nhắn điện thoại và phải được Công ty xác nhận. Việc hủy bỏ bằng điện thoại không được chấp nhận.
- Thời gian hủy tour được tính cho ngày làm việc, không tính thứ bảy, chủ nhật và các ngày Lễ Tết.



# URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

## LƯU Ý:

- Trước khi đăng ký tour du lịch xin Quý khách vui lòng đọc kỹ chương trình tour, điều khoản, giá tour bao gồm cũng như không bao gồm trong chương trình.
- Trường hợp quý khách đã có visa sẽ được trừ lại **500.000 VNĐ**
- Nếu khách hàng bị cơ quan xuất nhập cảnh từ chối xuất cảnh hoặc nhập cảnh vì lý do cá nhân (hình ảnh, thông tin trong bản gốc bị mờ, không rõ ràng, hộ chiếu hết hạn hoặc không đúng quy định....), công ty du lịch sẽ không chịu trách nhiệm và sẽ không hoàn trả tiền tour.
- Công dân phải hoàn thành nghĩa vụ nộp thuế với nhà nước và không vi phạm pháp luật mới được xuất cảnh. Trong trường hợp cá nhân còn nợ thuế, không được phép xuất cảnh thì Công ty không chịu trách nhiệm bồi hoàn thiệt hại
- Do tính chất là đoàn ghép khách lẻ, công ty sẽ nhận đủ số lượng khách tối thiểu 10 khách người lớn và đảm bảo đoàn sẽ khởi hành đúng lịch trình. Trong trường hợp đoàn không đủ khách, công ty có trách nhiệm thông báo cho Quý khách trước ngày khởi hành 07 ngày và sẽ thỏa thuận lại ngày khởi hành khác, hoặc hoàn trả toàn bộ số tiền mà Quý khách đã thanh toán.
- Quý khách đã phẫu thuật thẩm mỹ vui lòng làm lại hộ chiếu mới theo hình ảnh ở thời điểm hiện tại. Nếu không nhập cảnh được do ảnh hộ chiếu khác hình ảnh thực tế, công ty du lịch không chịu trách nhiệm và sẽ không hoàn trả tiền tour.
- Không giải quyết cho bất kì lí do thăm thân, kinh doanh...để tách đoàn.
- Do các chuyến bay phụ thuộc vào các hãng Hàng Không nên trong một số trường hợp giờ bay có thể thay đổi mà không được thông báo trước.
- (Hộ chiếu) Phải còn thời hạn sử dụng trên 6 tháng (Tính từ ngày khởi hành).
- Tour thuần túy du lịch, suốt chương trình Quý khách không được rời đoàn. (Đối với Khách hàng tách đoàn, Chi phí tách đoàn Phía công ty Trung Quốc sẽ thu phí tách đoàn).
- Nếu khách là Việt Kiều hoặc nước ngoài có visa rời phải mang theo lúc đi tour.
- Trẻ em dưới 15 tuổi phải có bố mẹ đi cùng hoặc người được uỷ quyền phải có giấy uỷ quyền từ bố mẹ.
- Công ty sẽ hỗ trợ về thủ tục hồ sơ trong khả năng khi Quý khách bị từ chối nhập cảnh vào lãnh thổ Trung Quốc.
- Trong những trường hợp khách quan như : Khủng bố, thiên tai.....hoặc do có sự cố, có sự thay đổi lịch trình của các phương tiện vận chuyển công cộng như : máy bay, tàu hỏa... thì Công Ty Du Lịch sẽ giữ quyền thay đổi lộ trình bất cứ lúc nào vì sự thuận tiện, an toàn cho khách hàng, và sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường những thiệt hại phát sinh.

## THỦ TỤC XIN VISA ĐOÀN TRUNG QUỐC

1. Hộ chiếu (còn thời hạn trên 6 tháng tính theo ngày về, phải có nơi sinh hoặc bị chú, trường hợp không có bị chú thì thêm 2 mặt CCCD)
2. Hình 4x6 nền trắng, không mặc áo trắng & không trùng với hình làm hộ chiếu, độ phân giải cao, chụp rõ ngũ quan, không cười, không đeo trang sức, không dùng phần mềm chỉnh sửa photoshop.

***Nếu gặp trường hợp bất khả kháng do chính sách Trung Quốc thay đổi đoàn sẽ chuyển sang xin VISA DÁN với điều kiện xin visa như sau: (Chi Phí visa dán tăng thêm 150USD/ khách - đối với quốc tịch VN).***



# URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

**KÍNH CHÚC QUÝ KHÁCH CÓ MỘT CHUYẾN ĐI THÚ VỊ!**

**URATRAVEL.COM**



**URA TRAVEL**

**CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA**

0868.13.16.18 | [www.UraTravel.com](http://www.UraTravel.com) | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3